

退休老師葉世堅編撰《隔世情緣》 阮兆輝陳咏儀演新劇

向來忙碌的阮兆輝近年把很多時間放在粵劇傳承方面，為保存粵劇傳統精髓而身體力行，除了演出傳統粵劇，也會悉心指導有志從事粵劇台前幕後的人士。大家都知道全粵劇圈缺乏編劇，自然也沒有充足的劇本供行業使用，八和會館開過編劇班，希望有新進編劇交出作品，在芸芸學習者中，的確有人繼續追尋編劇之路，可編成作品卻不多，但最近有個新編劇作已排期於本月24及25日在葵青劇院上演兩場，這個劇作就是由阮兆輝指導退休老師葉世堅寫成的《隔世情緣》。



■陳咏儀近年努力演出，涉獵很多不同的角色演繹。



■苗丹青是阮兆輝執手教演老生的新進演員。



■阮兆輝在《隔世情緣》中演蒲松齡筆下的書生。

對於學習寫劇本，阮兆輝時常表示無任歡迎，但是堅持者不多，今次退休老師葉世堅用心研習粵劇編劇，寫成的劇本就是到得阮兆輝花逾年時間指導，精心撰成可演的劇本，並由春暉粵藝工作坊統籌主辦，可算是粵劇壇的一股新氣象。

劇情取材自《聊齋誌異》

《隔世情緣》劇情取材自《聊齋誌異》其中一個故事，主要演員有阮兆輝擔演男主角顧仙卿，女主角黃凝霜由陳咏儀擔演，有關故事的發展，問及策劃統籌鄧拱璧，她實關子，希望大家入場去找答案，不過她透露此劇相當曲折，講的不單止是一世的故事，男女主角的遭遇奇特，緣分跨越兩世，而演員陣容不簡單，除文武生阮兆輝和正印花旦陳咏儀，還有資深演員呂洪廣、溫玉瑜及一群新進演員，如：苗丹青、司徒翠英、郭俊聲、唐宛荳、詹浩鋒、吳立熙和鍾颯文等。

鄧拱璧對這一個製作有很大的期望，她說：「輝哥與葉老師一年來為了雕琢這個劇本經常接觸，務求劇情發展有戲味……」改編自《聊齋誌異》的粵劇不多，比較熱門的是大家都熟悉的《倩女幽魂》，主要是故事牽涉到妖魔鬼怪，卻又是人性化，舞台未能迅速變化，效果便打折扣。



■阮兆輝陳咏儀今次以正印行當合作。

以正印生旦行當合作

而有關《隔世情緣》的故事，是有兩個世代，陳咏儀的黃凝霜及阮兆輝的顧仙卿的第一世有特別的關係，但是由於剛離世的黃凝霜得到顧仙卿恩恤，遂引伸了下一世的故事，製作上有些什麼新猶，也是令人關注的。

《聊齋誌異》是一本警世小說，內中的故事有道德文章，陳咏儀演的黃凝霜有父母（司徒翠英及苗丹青分飾），有奸人國師（溫玉瑜）、國舅（詹浩鋒），還有閻王（呂洪廣）、判官（鍾颯文）、無常（郭俊聲）等，演員在陰陽界別演繹，當然要使出渾身解數，尋仇，解怨、報恩等戲分，都會引人入勝。

況且阮兆輝和陳咏儀在其他劇團多不以正印文武生及正印花旦行當合作，今次的組合，對觀眾有一定新穎感覺！

■文：岑美華



■司徒翠英是演藝學院的畢業生，熱愛粵劇。

第七屆中國戲曲節六月開鑼

康樂及文化事務署主辦的「中國戲曲節」今年已踏入第七屆，將於六月十七日至八月十四日期間舉行，共展演七台不同劇種的精彩舞台演出，當中包括重點推介「紀念湯顯祖逝世四百周年」的崑曲及崑劇演出，還有迎合猴年的「南北猴戲」系列。

為紀念明代偉大戲劇家湯顯祖逝世四百周年，國寶級藝術家蔡正仁、岳美緹、梁谷音、張洵澎和張靜嫻聯同上海崑劇團一眾優秀演員，將呈獻《臨川四夢》崑曲清唱會，演繹湯顯祖四大名劇《牡丹亭》、《紫釵記》、《邯鄲記》、《南柯記》的精彩唱段；還有演出《牡丹亭》及其他經典折子戲。此外，戲曲節委約本地崑曲學者古兆申重編名劇《紫釵記》，由浙江崑劇團製作演出，還有《蝴蝶夢》和四齣折子戲。

同時，戲曲節特別以猴戲藝術為題，呈獻「南北猴戲」系列，「猴戲」泛指模仿齊天大聖孫悟空的戲曲表演，以靈動活潑見長。一代京劇猴王李少春之子兼著名京劇演員李寶春將會聯同北京京劇院青年團，演出《孫悟空大鬧天宮》。享譽全國的浙江紹劇藝術研究院則演出膾炙人口的紹劇猴戲，展現南派粗獷剛烈的風格。

另外，載譽歸來的中國國家京劇院一團將會聯同京劇名家于魁智、李勝素和特邀大連京劇院院長楊赤，以鼎盛陣容為觀眾送上多個經典劇目。地方戲曲方面則請來山東荷澤市地方戲曲傳承研究院帶來大弦子戲、棗榔、兩夾弦、大平調及山東梆子共五個極富鄉土氣息的地方劇種，首四個更是首次與香港戲迷見面。門票現於城市售票網（www.urbtix.hk）發售。

■文：雨文

靈宵劇團的《狄青平南系列》

香港靈宵劇團成立日子不長，但製作一浪接一浪，而且很有系統地推出作品，最近在沙田大會堂作一連三天演出，大標題是《狄青平南系列》，據悉系列共有四個劇，首個劇《大戰蒙雲關》已於去年演出，而今次則演出第二個劇《龍蟠記》及第三個劇《虎踞緣》，還有一個劇，編者謝曉瑩透露寫好會排期演出。狄青是宋朝名將，章回小說有《五虎平西》、《五虎平南》，兩者選用了《五虎平南》的故事，主要講狄青及妻子、兩個兒子與當時四起的英雄豪傑加盟，共同對抗外侮，而由謝曉瑩已編成的三劇，就是講三段陣上姻緣。

演員方面大都是年輕一派，文武生宋洪波、正印花旦謝曉瑩都是很努力的新秀，同台還有梁煒康、黎耀威、王潔清、劍麟、陳紀婷、吳立熙、吳倩婷等新秀，演來充滿朝氣，另外阮兆輝在這三齣戲中都有舉足輕重的位置。

而三劇有一項傳承任務，就是有部分唱曲，是以最古老的粵劇四平唱出，唱譜是江西四平皮面，這是阮兆輝於2014年與教育學院文化與創意藝術學系系主任梁寶華同到江西考察訪問，蒐集證據分析粵劇二黃腔的來源的總結，現場觀眾反應很好，大家很耐心地聆聽，落實這三個演出之復原粵劇古腔意義。

■文：白若華



■宋洪波和謝曉瑩是文武生及正印花旦，合作愉快。



■謝曉瑩、王潔清及宋洪波都是文武兼備的粵劇新秀。

戲曲視窗 本地青訓工作死結難解

上期提及三月中和一位「粵語會」委員茶敘，他問我知不知道「演藝」戲曲學院的學生不滿院方厚待內地生的事情，因為會上有人匯報了一些情況。我說近年已很少接觸「演藝」的師生，所以不清楚相關情況；但我在「粵語會」期間，曾有委員不滿「演藝」招收內地生，認為「演藝」用公帑營運，應該致力培訓本地生才是。由於涉及大專院校的內政，當時的主席周振基博士認為議題並非「粵語會」的權力範疇，不宜在會上討論。在周主席任期內，「粵語會」雖然主動聯絡和鼓勵各大專院校向「粵劇發展基金」申請舉辦粵劇活動或課程的資助，但恪守院校自主的原則，不會越界。

由於我個人認為當時「演藝」招收內地生是恰當的措施，在2007年8月和9月分別寫了兩篇題為《本地粵劇難吸引青年人入行》和《從內地引進有潛質的青年粵劇人材》的文章，指出香港的教育和考試制度使父母不會讓子女從小便接受專業演藝培訓。選擇個人的專業，行業的前途和薪酬也是重要的考慮因素。粵劇行頭窄，前景不明朗，一般從業員收入較其它演藝專業的工作低，打擊了青年人加入這個行業的決心。在粵劇行業眾多的工種中，演員的就業情況最使人擔心，因為其它工種的從業員還可在行業提供自己的專業或相若的專業服務，但粵劇演員就不容易找到其他可讓自己發揮所長的工作；反而內地學生經過甄選進校，從小接受系統化專業訓練，到畢業時，唱、做、唸、打都應具專業的要求。與本地年輕粵劇演員比較，只是對粵劇傳統藝術認識較淺，需要導師或導演的指導，或經過排練，才能作正式演出。不過，根據過往粵港兩地粵劇演員合作演出的經驗，內地演員在一段時間後，都能適應香港粵劇的演出模式。我當時大膽提出「既然本地缺乏年輕的人才，有效培訓人才的機制還在摸索中，粵劇界應該考慮招聘內地有潛質的青年粵劇演員接受『港式粵劇訓練』，作為中、短期解決人才荒的措施。」

到了今天，本地學習粵劇的青少年遠較十年前多，不過受制於香港的教育和考試制度，無法從小接受專業訓練，基礎遠遜於內地生。在未解決這個死結前，我認為仍應繼續招收內地有潛質的青年粵劇演員入讀「演藝」，當然比例上可以稍作調整。本地生與高質素的同學一起學習，互相比較下，一定有助提升自己的水平。

■文：葉世雄

舞台快訊

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
	星期二 19/04/2016	星期三 20/04/2016	星期四 21/04/2016	星期五 22/04/2016	星期六 23/04/2016	星期日 24/04/2016	星期一 25/04/2016
1:00 PM	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312				1300金裝粵劇 鴛鴦淚 (天涯、崔妙芝、何文煥、李香琴、小甘羅、張醒非)	1300解心粵曲 粉面十三郎 (薛覺先、羅慕蘭) (歐翹豪)	粵曲 OK 聽眾點唱熱線：1872312
3:00 PM	梨園多聲道 嘉賓： 主 題：香港神功戲普查計劃 演出評論：- 劇目：燕歸人未歸 演員：龍貫天、王戈丹				(林瑋婷)	1400粵曲會知音 再折長亭柳 (徐柳仙) (歐翹豪)	梨園多聲道 嘉賓：衛駿輝
4:00 PM	(阮德鏘、御玲瓏)	(李龍、林瑋婷)	(錢佩佩、林瑋婷)	(陳永康、林瑋婷)	(阮德鏘、李少恩)	(歐翹豪、林瑋婷)	(陳咏儀、錢佩佩)
香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (跑馬地) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗) / DAB35							
10:35 PM	粵曲 林冲之郊別休妻 (羅貫超、李香琴)	粵曲 董小宛 (芳艷芬) 拷紅 (嚴次伯、任冰兒) 胭脂扣 (小明星) 水淹七軍 (新殊、盧啟光) 私奔 (黃千歲、譚倩紅) 小喬戲周郎 (梁無相、紅線女) 清宮恨 (羽佳、吳君麗)	粵曲 西樓錯夢之錯夢 (蓋鳴暉、尹飛燕) 天子鬧嬪宮 (梁漢威、張琴思) 玉夢芙蓉 (鍾雲山、陳嘉鳴) 朱弁回朝之寒江傷別 (陳笑風、陳好逖) 梨花慘淡經風雨 (譚家寶、伍木蘭)	粵曲 花街慈母淚 (張月兒、蘇鶯兒) 唐明皇與楊貴妃之楊梅爭寵 (吳仟峰、南鳳、陳嘉鳴) 馬嵬坡下紅羅血 (鳳凰女) 雨夜憶芳容 (文千歲) 唐明皇夢會太真 (鄧碧雲、吳君麗)	粵曲 有情活把鴛鴦葬 (謝雪心) 打金枝 (龍貫天、王超群) 白蛇傳之斷橋 (林錦堂、南鳳) 呆佬拜壽 (鄧奇座、吳美英) 魂斷藍橋 (陳玲玉)	粵曲 詩稿定情 (李鳳、馮麗) 天官賜福 (梁醒波、李香琴、賽麒麟) 姑緣嫂劫之祭飛鸞后 (林家聲) 霸王別姬 (麥炳榮、鳳凰女) 淚洒漢宮花 (鍾雲山、伍木蘭) (粵曲播放延長至2600)	粵曲 急時抱佛腳 (梁醒波、秦小梨) 草橋驚夢 (鍾雲山、洗劍麗) 多情燕子歸 (石燕子) 二堂放子 (白駒榮、郎筠玉) 初為人母 (新任劍輝、盧筱萍)
*節目如有更改，以電台播出為準。							

香港電台第五台網址：http://radio5rthk.org.hk